



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 November 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Пункт 10 повестки дня

Поддержка системой Организации Объединенных Наций усилий правительств по развитию и упрочению новых или возрожденных демократий

Поддержка системой Организации Объединенных Наций усилий правительств по развитию и упрочению новых или возрожденных демократий

Доклад Генерального секретаря*

Резюме

Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 58/13 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея призвала Генерального секретаря продолжать наращивать потенциал Организации для того, чтобы эффективно откликаться на просьбы государств-членов с помощью последовательной и адекватной поддержки их усилий по достижению целей благого управления и демократизации.

Этот доклад также представляется в соответствии с резолюцией 58/281, в которой Ассамблея предложила Генеральному секретарю, государствам-членам, соответствующим специализированным учреждениям и органам системы Организации Объединенных Наций, а также другим межправительственным и неправительственным организациям оказывать содействие и сотрудничать в проведении шестой Международной конференции стран новой или возрожденной демократии в Дохе в 2006 году. В докладе обсуждаются, в частности, вопросы выполнения решений пятой Международной конференции стран новой или возрожденной демократии, состоявшейся в Улан-Баторе в 2003 году, и подготовки шестой Международной конференции. Генеральный секретарь отмечает в докладе, что он намерен провести изучение относительных преимуществ, взаимодополняемости усилий и желательного распределения труда между различными межправительственными демократическими движениями, организациями и уч-

* В связи с недавними событиями и изменениями в Секретариате, касающимися данного пункта повестки дня, настоящий доклад не мог быть представлен ранее.

реждениями, будь они глобальными или региональными, а также вопроса о том, как система Организации Объединенных Наций взаимовыгодно сотрудничала с ними и могла бы продолжать делать это. Генеральный секретарь предлагает Генеральной Ассамблее с учетом всех финансовых последствий принять решение о том, как укрепить поддержку Организацией Объединенных Наций деятельности Председателя Международной конференции стран новой или возрожденной демократии и сотрудничества Организации Объединенных Наций с другими соответствующими движениями и организациями, заинтересованными в демократическом управлении.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–3	4
II. Последующая деятельность по итогам пятой Международной конференции стран новой или возрожденной демократии, посвященной вопросам демократии, благого управления и гражданского общества	4–23	4
III. Подготовка шестой Международной конференции	24–25	8
IV. Недавние предложения по укреплению поддержки системой Организации Объединенных Наций принципов демократического управления	26–31	8
V. Замечания и рекомендации	32–36	10

I. Введение

1. В своих резолюциях о новых или возрожденных демократиях, начиная с резолюции 50/133 от 20 декабря 1995 года, Генеральная Ассамблея приветствовала доклады Генерального секретаря о путях оказания системой Организации Объединенных Наций поддержки усилий правительств, по развитию и упрочению новых или возрожденных демократий (A/50/332 и Согг.1, A/51/512, A/52/513, A/53/554 и Согг.1, A/54/492, A/55/489, A/55/520, A/56/499 и A/58/392).

2. В своей резолюции 58/13 от 24 ноября 2003 года Ассамблея просила меня продолжать наращивать потенциал Организации для того, чтобы эффективно откликаться на просьбы государств-членов с помощью последовательной и адекватной поддержки их усилий по достижению целей благого управления и демократизации. В той же резолюции Ассамблея просила меня представить ей на ее шестидесятой сессии доклад об осуществлении указанной резолюции. Настоящий доклад представляется в ответ на эту просьбу.

3. В начале настоящего доклада излагаются результаты пятой Международной конференции стран новой или возрожденной демократии и описывается последующая деятельность. В докладе далее приводится обзор подготовки шестой Международной конференции. В докладе обсуждаются положения доклада Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам (A/59/565), моего доклада, озаглавленного «При большей свободе» (A/59/2005), и Итогового документа Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1 от 16 сентября 2005 года), которые содержат анализ и рекомендации, относящиеся к демократическим процессам. И наконец, в докладе высказываются замечания и предложения для дальнейшего рассмотрения.

II. Последующая деятельность по итогам пятой Международной конференции стран новой или возрожденной демократии, посвященной вопросам демократии, благого управления и гражданского общества

4. Пятая Международная конференция стран новой или возрожденной демократии, посвященная вопросам демократии и благого управления и гражданского общества, проходившая в Улан-Баторе 10–12 сентября 2003 года. В ней приняло участие большое число государств (119), которых представляли свыше 400 участников, в том числе примерно 30 на уровне министров или аналогичном уровне. Как подробно говорилось в докладе, представленном мною Генеральной Ассамблее в 2003 году (A/50/392), заключительный доклад, декларация и план действий (A/58/387, приложения I и II) были приняты Конференцией консенсусом.

5. Широкое участие в Улан-Баторской конференции отражает растущую глобальную заинтересованность в инициативах в области обсуждения и поддержки демократизации. Достижения этой конференции выходят за рамки того, что было достигнуто на предыдущих конференциях, поскольку на ней были гораздо более четко изложены контрольные показатели для оценки степени де-

мократичности общества. В Улан-Баторском плане действий предусмотрены обязательства правительств государств-участников в отношении разработки конкретных планов укрепления демократии на национальном и региональном уровнях и их реализации на национальном, региональном и международном уровнях.

6. После проведения Конференции правительство Монголии и Отделение Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) приступили к осуществлению проекта, предусматривающего поддержку осуществления рекомендаций пятой Международной конференции и оказание Монголии помощи в этом вопросе до проведения в Дохе в 2006 году шестой Международной конференции.

7. Ниже описываются конкретные проведенные мероприятия.

А. Меры, принятые Председателем пятой Международной конференции

8. Хотя многие перечисленные здесь мероприятия проводились в основном в Монголии, предполагается, что и другие страны воспользуются опытом осуществления этого экспериментального процесса. Кроме того, на следующей конференции в Катаре можно было бы, в частности, обсудить вопрос о том, как многогранный опыт Монголии в осуществлении решений пятой Международной конференции, о котором говорится в настоящем разделе, мог бы быть использован в других странах и регионах.

Разработка национальных показателей демократичности управления и подготовка страновой информационной записки и национального плана действий в области демократии

9. В итоговых документах пятой Международной конференции содержится четкое обязательство правительств стран новой или возрожденной демократии, а также правительств стран зрелой демократии разработать применительно к условиям каждой страны показатели демократичности управления, с тем чтобы лучше контролировать прогресс в области развития демократии и социального развития. Соответственно, Монголией будут определены исходные параметры и контрольные показатели для оценки демократических процессов в стране.

10. Показатели демократичности управления конкретно предназначены для оценки прогресса и оказания политикам Монголии помощи в решении приоритетных задач политической реформы в ответ на пожелания граждан страны, особенно неимущих и других находящихся в неблагоприятном положении групп. Эти показатели разрабатываются национальной исследовательской группой в сотрудничестве с Международным институтом по оказанию помощи в деле демократизации и проведения выборов (ИДЕА) и ПРООН. ПРООН занимается содействием обмену информацией между Филиппинами, Республикой Молдова, Казахстаном и Украиной.

11. Правительство Монголии также готовит национальный план действий по упрочению демократии.

12. Между проектом Конференции (см. пункт 6 выше) и национальным статистическим управлением Монголии налажены отношения партнерства в целях

сбора и обобщения данных о демократичности управления, которые помогут создать прочную основу для использования показателей демократичности управления, а также для отслеживания реализации принятой парламентом Монголии девятой национальной цели в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия и касающейся прав человека и благого управления.

13. Стремясь содействовать диалогу всех заинтересованных сторон, правительство провело в Монголии 30 июня и 1 июля 2005 года конференцию по состоянию демократии. В этой конференции приняли участие свыше 300 представителей местных и центральных органов государственной власти, парламента и гражданского общества, а также других национальных и международных заинтересованных сторон и международных экспертов из ИДЕА, Эссекского университета и Индии.

14. И наконец, национальная исследовательская группа планирует провести множество встреч с представителями общественности и уязвимых групп по всей Монголии для сбора данных с целью разработки показателей демократичности управления. В ходе таких консультаций будет проведено несколько обследований, призванных выяснить мнение тех групп, которые зачастую выпадают из демократического процесса в Монголии, таких, как кочевники, мигранты, молодежь и сельская беднота. Информация будет также распространяться через веб-сайт пятой Международной конференции на монгольском языке.

Укрепление лидирующей роли Монголии как Председателя Международной конференции стран новой или возрожденной демократии

15. Для проведения последующей деятельности в связи с пятой Международной конференцией был создан национальный руководящий комитет. В него вошли высокопоставленные представители правительства, парламента, Национальной комиссии по правам человека, гражданского общества и средств массовой информации, а также представитель-резидент ПРООН. В рамках этого проекта последующих мероприятий для контроля за осуществлением рекомендаций Международного форума гражданского общества, который проходил параллельно с пятой Международной конференцией (см. пункт 20 ниже), была задействована национальная контрольная сеть Конвенции по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Для контроля за осуществлением рекомендаций другого параллельного мероприятия — Парламентского форума — была создана парламентская рабочая группа по председательством заместителя Председателя парламента.

16. В ходе Конференции правительством Монголии была создана Группа друзей Председателя для выполнения принятых решений и подготовки следующей конференции.

В. Парламентский форум

17. До проведения пятой Международной конференции стран новой или возрожденной демократии парламенты не играли важной роли в процессе содействия новым или возрожденным демократиям. Этот процесс в основном возглавляли правительства и в меньшей степени гражданское общество. Этот недостаток был исправлен на пятой Международной конференции. Решение о

привлечении парламентов принималось исходя из того, что нельзя говорить о демократии — процессе, возглавляемом народом, — без привлечения его официальных представителей. Признавая важную роль парламентов в содействии демократии, организаторы пятой Международной конференции приняли решение провести Парламентский форум. Ответственность за организацию Форума была возложена на Межпарламентский союз (МПС), всемирную организацию представителей парламентов, и парламент Монголии как парламент принимающей страны.

18. В работе Форума приняли участие около 120 представителей 47 парламентов. То, что Форум проходил одновременно с основной Конференцией и в том же месте, позволило парламентариям активно взаимодействовать с представителями правительств и гражданского общества, участвующими в работе Конференции.

19. Парламентский форум на пятой Международной конференции стран новой или возрожденной демократии явился новшеством. Конференция согласилась с рекомендацией Форума сделать его постоянным элементом Конференции. Представители парламентов через Межпарламентский союз в настоящее время участвуют в работе официального механизма выполнения решений Конференции.

С. Форум гражданского общества

20. Непосредственно перед пятой Международной конференцией в Улан-Баторе был проведен Международный форум гражданского общества по вопросам партнерства гражданского общества за демократию. В работе Форума приняли участие свыше 200 представителей организаций гражданского общества из Африки, Азии и Тихого океана, Европы, Латинской Америки и Северной Америки, с тем чтобы установить отношения партнерства и укрепить приверженность принципам демократического управления на местном, национальном и международном уровнях.

21. Участники Международного форума гражданского общества согласились с необходимостью создания специального процесса и механизма для выполнения решений Форума. Декларация пятой Международной конференции содержит рекомендацию Генеральной Ассамблее укрепить ее собственный механизм последующей деятельности для обеспечения того, чтобы он «координировал свою работу с работой механизма последующей деятельности Международного форума гражданского общества». Такой подход на основе сотрудничества был отражен в резолюции 58/13 Генеральной Ассамблеи.

22. В осуществлении Улан-Баторского плана действий по вопросам гражданского общества участвовала одна из сетей неправительственных организаций — Международный форум гражданского общества за демократию (МФГОД). МФГОД содействует реформам в целях обеспечения эффективного демократического управления путем укрепления механизмов сотрудничества гражданского общества на национальном, региональном и международном уровнях. Региональный руководящий комитет МФГОД со времени проведения Форума в Монголии провел шесть заседаний. Его представители также неоднократно выступали на региональных и национальных форумах, конференциях и в рамках кампаний. Международная координационная группа в Нью-Йорке

содействовала поддержанию постоянных контактов с делегациями, включая Председателя пятой Международной конференции, должностных лиц Организации Объединенных Наций, представителей МПС и гражданского общества, которые участвуют в работе Группы по вопросам демократии и Сообщества демократий.

23. МФГОД также начал подготовку к шестой Международной конференции. Этот Форум призвал повысить эффективность процесса выполнения решений в целом, привлекая всех партнеров (правительства, парламентариев и гражданское общество). В рамках подготовки к Конференции Форум привлекает своих партнеров из организаций гражданского общества к участию в ряде региональных подготовительных мероприятий, с тем чтобы расширить возможности Форума в плане выполнения программы действий, которая, как ожидается, будет принята на Конференции. Например, в ноябре 2005 года в Бахрейне будет проведен форум неправительственных организаций с участием арабских региональных организаций для обсуждения вопроса о создании региональной системы планирования и секретариата для подготовки участия организаций гражданского общества в Конференции.

III. Подготовка шестой Международной конференции

24. В своей резолюции 58/281 от 26 апреля 2004 года Генеральная Ассамблея приветствовала предложение правительства Катара принять у себя следующую международную конференцию. Эта конференция будет проведена в Дохе с 30 октября по 1 ноября 2006 года. Правительством Катара уже создан механизм для планирования и организации Конференции, включая последующую деятельность.

25. Группа друзей Председателя, созданная правительством Монголии (см. пункт 16 выше), встретила в Сантьяго в апреле 2005 года в ходе третьего совещания Сообщества демократий на уровне министров. Это дало этим двум группам возможность обменяться идеями о том, как сблизить работу Международной конференции стран новой или возрожденной демократии и Сообщества демократий.

IV. Недавние предложения по укреплению поддержки системой Организации Объединенных Наций принципов демократического управления

26. Доклад Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам (A/59/565) явился важным вкладом в обсуждение вопроса о связи между демократическим управлением и миром и безопасностью, поскольку в нем подчеркнуто, что слабые демократии порождают вызовы региональной и глобальной безопасности. Группа отметила, что международные террористические группы используют слабые государства в качестве убежища и что производимая ими вербовка облегчается обидами, порожденными нищетой, иностранной оккупацией, нарушениями прав человека, отсутствием демократии, религиозной нетерпимостью, другими формами нетерпимости и гражданскими беспорядками. Группа отметила, что вызовы безопасности, такие, как коррупция, не-

законная торговля и отмывание денег, ослабляют государства, препятствуют экономическому росту и подрывают демократию.

27. Я действительно уверен в том, что упрочение новых или возрожденных демократий, а также уважение прав человека и верховенства закона необходимы как для предотвращения возникновения новых, так и для борьбы с существующими угрозами безопасности. В своем докладе «При большей свободе» (A/59/2005) я привлек внимание к взятым государствами-членами на себя в последние годы обязательствам укреплять демократию и поддержал создание Фонда демократии Организации Объединенных Наций для оказания помощи странам, стремящимся к достижению демократии или ее упрочению.

28. В Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1) Главы государств и правительств подтвердили, что демократия — это универсальная ценность, основанная на свободном волеизъявлении народа, который определяет свои политические, экономические, социальные и культурные системы, и на его активном участии в решении вопросов, касающихся всех аспектов его жизни. Они также подтвердили, что, хотя у демократии есть общие черты, не существует какой-либо одной модели демократии и что она не является собственностью какой-либо страны или какого-либо региона.

29. Лидеры подтвердили свое обязательство поддерживать демократию, укрепляя потенциал стран реализовывать принципы и практику демократии, и заявили о своей решимости наращивать потенциал Организации Объединенных Наций в деле оказания помощи государствам-членам по их просьбе. Они также приветствовали создание в Организации Объединенных Наций Фонда демократии и отметили, что состав Консультативного совета Фонда должен отражать широкую географическую представленность. Они предложили мне помочь обеспечить, чтобы в практических механизмах работы Фонда демократии должным образом учитывалась проводимая Организацией Объединенных Наций деятельность на местах, и предложили заинтересованным государствам-членам рассмотреть вопрос о внесении взносов в этот Фонд.

30. Государствами-членами в настоящее время широко признается то, что демократическое управление играет решающую роль в развитии человеческого потенциала и реализации прав человека. Организация Объединенных Наций уже оказывает демократии весьма полезную и эффективную поддержку самыми различными способами, в основном через деятельность Департамента по политическим вопросам Секретариата, ПРООН и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. В своем предыдущем докладе Генеральной Ассамблее о новых или возрожденных демократиях (A/58/392) я представил полную информацию об указанной деятельности. Предполагается, что создание Фонда демократии, работа которого будет осуществляться под руководством Фонда международного партнерства Организации Объединенных Наций, дополнит уже предпринимаемые усилия и будет способствовать выработке более согласованного подхода.

31. Основная задача Фонда будет заключаться в поддержке проектов, направленных на упрочение и укрепление демократических институтов и содействие демократическому управлению в странах новой или возрожденной демократии с учетом конкретного исторического и культурного контекста соответствующей страны и региона. В настоящее время я занимаюсь вопросами формирования Консультативного совета Фонда, который будет разрабатывать руководящие

принципы разработки программной основы и финансирования, а также рассматривать и представлять на мое утверждение предложения по финансированию.

V. Замечания и рекомендации

32. В своей резолюции 58/13 Генеральная Ассамблея просила меня рассмотреть варианты того, как система Организации Объединенных Наций может увеличить свою поддержку усилий государств-членов по упрочению демократии и благого управления, включая оказание поддержки Председателю пятой Международной конференции стран новой или возрожденной демократии в его усилиях по обеспечению большей эффективности и действенности Конференции и последующих мер.

33. **За прошедшие годы неоднократно ставился вопрос о том, как движение новых или возрожденных демократий, существующее уже 17 лет, может быть укреплено или институционализировано, с тем чтобы обеспечить более эффективное выполнение рекомендаций, принимаемых на каждой конференции.** Значительный прогресс в этом направлении был достигнут Председателем пятой Конференции. Однако процесс осуществления решений, принимаемых на каждой конференции, необходимо укреплять и расширять как с точки зрения охвата, так и содержания. Предполагается, что одним из основных обсуждаемых на Конференции в 2006 году вопросов будет вопрос о более эффективном выполнении решений шестой Конференции.

34. **Другим вопросом, который может привлечь внимание шестой Конференции, является вопрос о координации усилий Международной конференции стран новой или возрожденной демократии и других глобальных и региональных межправительственных демократических движений или организаций, включая Сообщество демократий.** Взаимодополняемость и распределение труда между ними также будет одним из вопросов, которые следует обсудить в Дохе. Участники Конференции в Улан-Баторе уже настоятельно призвали Председателя Конференции развернуть с Председателем Сообщества демократий обсуждение путей сближения этих двух движений, с тем чтобы они могли дополнять друг друга.

35. Я уже кратко останавливался на том, как создание Фонда демократии позволит обеспечить большую согласованность и целенаправленность все более активных усилий системы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи странам, пытающимся упрочить свои до сих пор хрупкие демократические институты и процессы. **В дополнение к этому я планирую обратиться к соответствующим подразделениям Организации Объединенных Наций с просьбой провести изучение относительных преимуществ и взаимодополняемости усилий и желательного распределения труда между различными межправительственными демократическими движениями, организациями и учреждениями, будь они глобальными или региональными, а также вопроса о том, как система Организации Объединенных Наций взаимовыгодно сотрудничала с ними и могла бы продолжать делать это. Результаты этого исследования можно было бы обсудить в Дохе.**

36. В следующий раз пункт повестки дня Генеральной Ассамблеи о поддержке системой Организации Объединенных Наций усилий правительств

по развитию и упрочению новых или возрожденных демократий должен обсуждаться на шестьдесят второй сессии в конце 2007 года. Это даст хорошую возможность провести всесторонний обмен мнениями по упомянутому выше исследованию и по результатам Конференции в Дохе и других соответствующих конференций и семинаров, а также принять решения по основным и институциональным мерам, необходимым для расширения программ помощи, оказываемой системой Организации Объединенных Наций в этой области. Я также призываю Генеральную Ассамблею с учетом всех финансовых последствий принять решение о том, как укрепить поддержку Организацией Объединенных Наций Председателя Международной конференции стран новой или возрожденной демократии и сотрудничества Организации Объединенных Наций с другими соответствующими движениями и организациями, с тем чтобы сделать их все более важную работу в этой области еще более эффективной и по своему характеру полностью взаимодополняемой.
